

## Pêsc a os! Desco le Pere m'á mené me, ves mëni iu os!

### Dal Vagnele do San Jan 20, 19-23

<sup>19</sup>La sèra dal pröm dé dal'edema, canche i discepu i à, dala tèma dan dai iüdes, saré pro les portes, él gnü Gejú, é jü amesa ëi ete y ti á dit: Pêsc a os! <sup>20</sup>Do cöstes parores ti ál mostré sões mans y so piet. Danló se ralegrá i discepu da odèi le Signur. <sup>21</sup>Gejú ti á ciamó en iade dit: Pêsc a os! Desco le Pere m'á mené me, ensiö ves mëni iu os. <sup>22</sup>Do ch'al á albü dit cösc, ti ál fladé ados y ti á dit: Ciafede le Spirit Sant! <sup>23</sup>A chi che os ti lascéis do i picés, ti ésaì lascés do; y a chi che os ne ti ai lascéis nia do, ne ti ésaì nia lascés do. **Parora dal Signur. Lalt a te Gejú Crist!**



La comunité ti fej les mius aodanzas ai geniturs **Stefo Palfrader y Michela Trippacher** por le Bato de picio **PAUL**, y ai geniturs **Thomas Castlunger y Anna Zingerle** por le Bato de picio **JOEL**.

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Defunc y mësses dal ann:** Ultimamenter él sozedü che al é mort porsones y al ne ti é nia gnü lascé alessèi al Ploan. Al vën recordé che le Ploan dess gní enformé defata, por podèi trá ala fin y ince denant che al vëgni lascé fá les anzies da mort. Lapró vëgnel lascé alessèi che da sën ennant dess i familiars fistidié da aposté les mësses dal ann por sü defunc, tan ennant che ai ó che ares vëgni dites. Iolan dla colaboraziun.

**Ministronc:** En Lönesc de Pasca de Má ai 1. de jügn ales 19:00 vëgnel zebré desco vigne ann le „Mini-Open-Air-Gottesdienst“ dai ministronc, a livel regional. A gauja dal virus sarál endere da odèi eniann live sön [www.facebook.com/JungscharSuedtirol](http://www.facebook.com/JungscharSuedtirol) Deache al foss sté nosta ocasiun da le organisé tla Val Badia, gnarál porté dant val'oraziun y ciancia da pert de nüsc ministronc. Düc é bel enviés da tó pert.

**Sorvisc ai Jogn:** Dai 24 ai 28 d'agost él le curs de preparaziun al ejam de trilinguism, por jogn y enteressés da 16 agn ensö. Le curs é tres dales 19:30 ales 21:00, t'Istitut Ladin a San Martin. Inscriziuns sön [www.proiec.org](http://www.proiec.org) (max. 10 partezipanc). Info: 0474 523070. Al gnará tigní ete dötes les mosöres y precauziuns scrites dant.

**Comune/paurs:** En dedolönesc ai 2 de jügn jarán coi tiers a munt tla Val dai Tamersc.

**Apoteca:** Al vën lascé alessèi che l'apoteca sará slüta dai 6 cina ai 18 de jügn 2020.

**Ciasa de Palsa:** La Ciasa de Palsa ta San Martin chir infermiers/res profesionales a tomp plén y tomp parzial, con ejam de bi- trilinguism. Porsones enteressades ciafa enformaziuns plü monüdes al 0474 524786.



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A 31.05.2020 - Solenité de Pasca de Má - Ores d'adoraziun nr. 27

## Geist des Friedens und der Vergebung



*Der Heilige Geist, der Geist Gottes kommt – so erzählt es das Evangelium, das wir am Pfingstsonntag hören – direkt aus dem Leben und der Liebe Jesu. Und dieser Geist nimmt den Jüngern die Angst. Die Angst davor, sich ihr Leben auf den Kopf stellen zu lassen. Zu glauben, dass der Tod tot ist und das Leben siegt. Die Angst vor den Menschen, die meinen, das Leben besiegt zu haben. Dieser Geist weckt Freude, aber keinen Triumph. Es wird nicht abgerechnet mit den Geistlosen, sondern der Geist Gottes ist ein Geist des Friedens und der Vergebung.*

Edema liturgica dai 31.05. ai 07.06.2020

<b>DOM 31.</b>	<b>GRAN FESTA DE PASCA DE MA</b>	<i>Petronila, Metilde, Aldo</i>
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
09:00	<b>Ora de adoraziun</b>	
10:00	<b>Gran Mëssa por dōta la ploania</b>	<i>oferta por la ploania LAD</i>
	Aniv. por +nt August Ties - Stefan Vollmann - Carlo Sorbatelli +nta Maria Daverda – Maria Comploi – Maria y Lejio Complojer +nt Silvester Peslalz - +nc' dla Fam. Piazza Albin y Teresa	
<b>Lön 01.</b>	<b>LÖNESC DE PASCA DE MA, Maria, Oma dla Dlijia, Iustin, Sciomun</b>	
	<i>al va ennant le tomp ia por l'ann</i>	
9:00	<b>Ora de adoraziun</b>	
10:00	<b>Gran Mëssa</b>	<i>DEU</i>
	S.M. por +nta Anna Konrater in Palfrader por Fam. Castlunger Hilda da Grones - +nt Paul Palfrader	
<b>Ded 02.</b>	<i>Marcellinus y Petrus, Eugen I., Stefan, Armin</i>	
19:30	<b>corona</b>	
<b>Dem 03.</b>	<i>Karl Lwanga y compagns, Oliva</i>	
	<i>vijita personala te dljia y cortina</i>	
<b>Jöb 04.</b>	<i>Clothilde, Crista, Quirin, Werner - de d'oraziun do vocaziuns</i>	
9:30	<b>signor ploan va a proveder</b>	
	<i>vijita personala te dljia y cortina</i>	
<b>Ven 05.</b>	<i>pröm vëndres - Bonifaz, Igor, Ferdinand</i>	
07:30	<b>S.M. por +nta Eugenia Gasser Pëcpei</b>	<i>LAD</i>
	+nc' Pisching Sarjei - por le Sacro Cör de Gesù en onü a Santa Maria - por la Pësc	
15:00	<b>corona</b>	
<b>Sab 06.</b>	<i>Sabeda de Santa Maria I Norbert da Xanten, Kevin, Bertrand</i>	
18:00	<b>s.m. prefestia</b>	<i>ITA</i>
	por +nta Maria Bratti – dal ann por +nta Maria Clara +nt Tone Ties dal Nora - +nt Miano Sergio +nt Franz Konrater Ciapin da Jú +nc' Crepaz Lino y Rosa Mutschlechner	
<b>DOM 07.</b>	<b>GRAN FESTA DLA SS. TRINITÉ</b>	<i>Robert, Amadio</i>
	<b>DOMEGNA DLES FAMILIES</b>	
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
09:30	<b>corona</b>	
10:00	<b>gran mëssa por dōta la ploania</b>	<i>oferta por la ploania LAD</i>
	por +nc' Maria y Peter Mutschlechner, Longega +nc' Signor Matio y Signor Fonjo +nt Pire Sottsas y +nc' Familiars – por Fam. Rindler de Pal +nc' Zenzo y Agatha Trebo - +ntes sorus da Cianoré	
14:00	<b>Bato de Paul Palfrader y Joel Castlunger</b>	

**Gebet um die Gaben des Heiligen Geistes**

Heiliger Geist,  
Du Geist der Wahrheit, erleuchte mich,  
damit ich ein Gespür entwickle für das Wesentliche in meinem Leben.  
Du Geist der Stärke, bewirke,  
dass mir Boden unter meine Füße wächst.  
Du Geist der Freiheit, befreie mich,  
damit ich lerne, dem Frieden und der Gerechtigkeit aller zu dienen.  
Du Geist des Rates, verlocke mich,  
damit ich das Abenteuer mit Gott wage.  
Du Geist der Wissenschaft, lenke mein Denken,  
dass ich die Schöpfung und die Geschöpfe leidenenschaftlich achte.  
Du Geist des Gebetes, bete in mir,  
damit Gott sich in mir aussprechen kann.  
Du Geist der Liebe Gottes, behüte mich,  
damit ich leben kann in und aus Hoffnung auf immer.  
Mit neuer Begeisterung will ich aufbrechen  
und mich einsetzen für das Kommen  
des Reiches Gottes in Kirche und Welt.

**Festa dal Spirit Sant**

Pasca, Nadé y Pasca De Ma é les trëi plö gran festes dal Cristianesim.  
Pasca - la festa de pasciun, de mort y ressureziun de Gejú,  
Nadé - la festa dal Signur gnü persona umana,  
Pasca De Ma - la festa dal Spirit Sant.  
Por trec é Pasca De Ma na festa ria da capí; é pö por trespes porsones le Spirit Sant püch conesciü.  
Le Spirit Sant é na forza nia da odëi co pó ma gní reconesciü te só operé. Al porta movimont y vita. La storia dai apostui nes mostra che le travert i condüj cina ai confins dla tera a porté le Vangele ala jont. Y le Spirit Sant i dëida te cösta gran misciun. Con la forza dal Spirit á coraji da jí fora por le monn a dé testimonianza dla vita en plenëza.  
Le Spirit Sant daür les boces y arjunj comprenjiun. La forza dal Spirit daür la boccia ai apostui, y ai é bogh da baié y cunté ci che ai á odü. Y con l'aiüt dal Spirit Sant é la jont bona da capí les parores dai apostui, anfat te ci lingaz che al vëgn baié.  
Le Spirit Sant dá faculté da testimonié la fede te Crist. Ensciö ciafa i apostui elan, sbunf da encündé la Parora de Dio ai popui. (Sb)



Tal ennom  
dal Pere  
dal Fi  
dal Spirit Sant  
Amen



GEBETSMEINUNG  
DES PAPSTES FÜR

*Juni*

Wir beten dafür, dass alle, die leiden, vom Herzen Jesu berührt werden und dadurch ihren Weg zum Leben finden.